Sürah 92 - al-Lavl

Juz' 30

الجزء الثلاثون

سورة الليل ٩٢

## Sūrah al-Lavl<sup>1939</sup>

## Bismillāhir-Rahmānir-Raheem

- 1. By the night when it covers<sup>1940</sup>
- 2. And [by] the day when it appears
- 3. And [by] He who created the male and female.
- 4. Indeed, your efforts are diverse.
- 5. As for he who gives and fears Allāh
- 6. And believes in the best [reward].
- 7. We will ease him toward ease.
- 8. But as for he who withholds and considers himself free of need
- 9. And denies the best [reward].
- 10. We will ease him toward difficulty.
- 11. And what will his wealth avail him when he falls?1941
- 12. Indeed, [incumbent] upon Us is guidance.
- 13. And indeed, to Us belongs the Hereafter and the first [life].
- 14. So I have warned you of a Fire which is blazing.
- 15. None will [enter to] burn therein except the most wretched one

## سنورة اللبل

وَٱلَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰ ١

وَٱلنَّهَارِ إِذَا تَجِلَّلْ 📆

وَمَا خَلَقَ ٱلذَّكَرَ وَٱلْأُنثَىٰ 📆

إنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّىٰ ١

فَأَمَّا مَنْ أَعْطَىٰ وَٱتَّقَىٰ ١

وَصَدَّقَ بِٱلْحُسْنَىٰ ﴿

فَسَنْيَسِّرُهُ وَلِلْيُسِّرِيٰ ﴿

وَأُمَّا مَنْ بَحِٰلَ وَٱسۡتَغٰۡنَىٰ 📆

وَكَذَّبَ بِٱلْخُسْنَىٰ ﴿

فَسَنْيَسِّرُهُ وللْعُسْرَىٰ 📆

وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُّهُ ٓ إِذَا تَرَدَّيَّ 📆

إِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدَىٰ ﴿

وَإِنَّ لَنَا لَلْأَخِرَةَ وَٱلْأُولَىٰ ﴿

فَأَنذَرْ تُكُرْ نَارًا تَلَظَّىٰ ﴿

لَا يَصْلَنهَا إِلَّا ٱلْأَشْقَى ٦

<sup>1939</sup> Al-Layl: The Night. 1940 With darkness.

<sup>1941</sup> i.e., when he dies or is destroyed. It can also mean when he falls into the Hellfire.

Sūrah 92 – al-Layl Juz' 30

الجزء الثلاثون

سورة الليل ٩٢

16. Who had denied and turned away.

ٱلَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ١

17. But the righteous one will avoid it –

وَسَيُجَنَّهُا ٱلْأَتَّقَى ٣

18. [He] who gives [from] his wealth to purify himself

ٱلَّذِي يُؤْتِي مَالَهُۥ يَتَزَكِّيٰ ﴿

- 19. And not [giving] for anyone who has [done him] a favor to be rewarded<sup>1942</sup>
- وَمَا لِأَحَدٍ عِندَهُ مِن نِعْمَةٍ تُجْزَىٰ ١
- 20. But only seeking the face [i.e., acceptance] of his Lord, Most High.
- إِلَّا ٱبْتِغَآءَ وَجْهِ رَبِّهِ ٱلْأَعْلَىٰ ۞

21. And he is going to be satisfied.

وَلَسُوْفَ يَرْضَىٰ 📵

<sup>1942</sup>i.e., without intending reciprocation for some benefit to himself.